Nederlandse Voedsel- en Warenautoriteit
Ministerie van Landbouw, Visserij, Voedselzekerheid en Natuur

Nieuw-Caledonië, melk en melkproducten, bestemd voor humane consumptie

Code: **DPDLH-156** Versie: 1.0.5

Ingangsdatum: 11-09-2025

Eigenaar: NVWA T&I, team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.3	13-07-2020	Link aangepast bij verklaring 2.1
1.0.4	30-04-2025	Er is op vraag van Nieuw-Caledonië een Annex ingebouwd voor grondstoffen uit Duitsland, Hongarije en/of Slowakije. Daarnaast is de instructie in een nieuw format gegoten.
1.0.5	11-09-2025	Er is op vraag van Nieuw-Caledonië een Annex ingebouwd voor grondstoffen uit Italië en Frankrijk.

1 DOEL EN TOEPASSINGSGEBIED

Deze instructie geldt voor het exporteren van verhitte melk en melkproducten, bestemd voor humane consumptie naar Nieuw-Caledonië en beschrijft de voorwaarden die worden gesteld aan de invoer in Nieuw-Caledonië, de controles die hiervoor moeten worden uitgevoerd door de NVWA, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.
Over de certificeringseisen die gelden voor de export van verhitte melk en melkproducten, bestemd voor humane consumptie naar Nieuw-Caledonië zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 WETTELIJKE BASIS

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 852/2004
- Verordening (EG) nr. 853/2004
- Verordening (EG) nr. 2017/625
- Verordening (EG) nr. 605/2010

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Nieuw-Caledonië en Nederland.

3 DEFINITIES

Begrip	**Definitie**
COKZ	Controle Orgaan Kwaliteits Zaken.
ECOA	Exportcertificering op afstand

Begrip	**Definitie**
Vulvelden	Zie bijlage 1 overzicht vulvelden met definities volgens indeling certificaatmodel e-CertNL.
HS-heading	Dit is een codering (Harmonised System (HS-4)) van de douane-informatie. Dit is een verplicht veld.
HS-description	Dit is de omschrijving (Harmonised System (HS-4)) van de douane-informatie. Alleen de eerste 4 cijfers ingeven in e-CertNL.

4 WERKWIJZE

De export van alleen verhitte melk en melkproducten, bestemd voor humane consumptie, naar Nieuw-Caledonië is toegestaan.

Toelichting bij het certificaat:

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.

- De autoriteiten van Nieuw-Caledonië hebben aangegeven dat zij producten met >20% melk en melkbestanddelen zien als zuivelproduct en dat deze producten dus van een veterinair certificaat voorzien moeten worden zoals in deze instructie is opgenomen.

Certificaat: zie bijlage 1

Verklaring 1.1:
the above-listed products have been obtained, prepared, handled and stored in accordance with the exporting country's health requirements for production and control as provided for by the exporting country's legislation and are therefore deemed fit for human consumption and preserved from any direct or indirect contamination by products, goods or any objects that do not show the same guarantees in terms of animal health or food safety;
Deze verklaring kan, als bedrijf in het bezit is van een erkenning, worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 1.2:
the above-listed products or their packages bear an official health marking certifying that they were entirely produced and inspected at the establishments which are authorised to export by the exporting country;
Deze verklaring kan worden afgegeven indien op het product een etiket zit met daarop vermeld het erkenningsnummer van de inrichting die de laatste bewerking heeft gedaan. Bij de export moet men het etiket aanleveren. Dit kan via e-CertNL door het etiket te uploaden als inspectiedocument.

Verklaring 1.3:
the modes of transport and loading conditions meet the exporting country's legal requirements in terms of food safety;
Deze verklaring kan, als bedrijf in het bezit is van een erkenning, worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 1.4:
the exporting country's arrangements to manage the risks associated with transmissible spongiform encephalopathies (TSEs) agent is at least equivalent to recommendations of World Organisation for Animal Health (OIE).
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Verklaring 2.1:
the above-listed products are being exported from a country or zone specified at Appendix VIII-5 of the present decree [(4)] and that they meet any restrictive requirements which may be set forth in column 4 of Appendix VIII-5 of the present decree;
Deze verklaring kan worden afgegeven. Nederland staat op de website van Nieuw-Caledonië vermeld als een land waaruit producten van dierlijke oorsprong mogen worden geïmporteerd zonder enige beperking.
Zie https://davar.gouv.nc/sites/default/files/atoms/files/liste_des_especes_et_pays_autorises_-_consommation_humaine.pdf

Verklaring 2.2:
the above-listed products or their constituents or raw materials have been entirely derived from animals that did not show any clinical sign of anthrax at the time of milking;
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving. Melk mag alleen afkomstig zijn van dieren die in een goede algemene gezondheidstoestand verkeren (Verordening (EG) nr. 853/2004). Import in de EU is alleen toegelaten voor producten bestemd voor humane consumptie die voldoen aan Verordening (EG) nr. 853/2004 zie Verordening (EG) nr. 605/2010.

Verklaring 2.3:
the above-listed products or their constituents or raw materials:
have undergone the ad hoc treatments specified at Appendix XI of the present decree [(4)] for inactivating the pathogens of foot-and-mouth disease, rinderpest and tuberculosis
Deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.
De door de OIE voorgeschreven behandeling van producten om inactivatie van het mond-en-klauwzeervirus te borgen worden binnen de EU toegepast in de gevallen waar mond-en-klauwzeer verdenkingen aan de orde zijn. Producten die op de Europese markt mogen worden gebracht voldoen daarmee aan verklaring C.

De verklaring onder 2.3.2 kan worden doorgestreept. Nieuw-Caledonië heeft aangegeven met deze zienswijze akkoord te zijn.

Verklaring 2.4:
Deze verklaring kan worden doorgestreept, zie 2.3.

Annex MKZ: zie bijlage 2

Import of products derived from animals that were held or slaughtered in Slovakia, in Germany or in Hungary is forbidden except if they fulfill the following conditions:

Verklaring 1:
milk and milk products[2]:
Have been submitted to heat treatment in a hermetically sealed container with a Fo value of 3.00 or more
OR
have been submitted to heat treatment for at least 72 ºC for 15 seconds applied twice
OR
have been submitted to ultra-high temperature treatment (UHT)
OR

originate from herds which at the time of milk collection were not infected or suspected of being infected with FMDV, and comes from milk that has a pH less than 7 or has been tested for FMDV with negative results, and has been heated a minimum temperature of 72 ºC for at least 15 seconds
Deze verklaring/annex is van toepassing voor alle producten en grondstoffen waarbij gebruik is gemaakt van Duitse, Slowaakse en/of Hongaarse melk (derived from animals that were held in Slovakia, Germany or Hungary). De hittebehandeling moet zijn toegepast op ófwel de grondstoffen ófwel het eindproduct.
Voor wat betreft de aangegeven behandelingen, moet de behandeling die van toepassing is worden geselecteerd,. De overige verklaringen die niet van toepassing zijn worden doorgehaald. Aangezien alle opties specifieke hittebehandelingen zijn, dient hiervoor altijd een verklaring te worden geupload bij de aanvraag.
Voor producten die geproduceerd zijn in Nederland kan de controle door het COKZ worden gedaan. Voor producten uit de EU is een voorverklaring nodig van de producent. Voor eindproducten uit derde landen genoemd in de landenlijst van Annex XVII van Verordening (EU) nr. 2021/404 is een upload van een GGB en een EU importcertificaat nodig. Dit in verband met de keuze die gemaakt moet worden in de (hitte) behandeling van het product. De behandeling weergegeven op het EU importcertificaat moet één op één overeenkomen met de gekozen (hitte) behandeling voor de Annex op het certificaat.

Annex LDS: zie bijlage 3
Import of products derived from animals that were held or slaughtered in Italy or in France is forbidden except if they fulfill the following conditions:

Verklaring 1:
milk and milk products:
Have been subjected to pasteurisation or any combination of control measures with equivalent performance.

Deze verklaring/annex is van toepassing voor alle producten en grondstoffen waarbij gebruik is gemaakt van Italiaans en/of Franse melk. De hittebehandeling moet zijn toegepast op ófwel de grondstoffen ófwel het eindproduct. Omdat het certificaat enkel beschikbaar is gemaakt voor minimaal gepasteuriseerde melkproducten (verklaring 2.3 van het exportcertificaat) vraagt deze annex geen verdere borging.

5 BEVOEGDHEDEN EN VERANTWOORDELIJKHEDEN

De certificerende NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage 1: Certificaat

Certificat veterinaire relatif aux produits destinés à la consommation humaine exportés vers la Nouvelle-Calédonie
Attestation de santé animale pour le lait et les produits laitiers traites thermiquement /
Veterinary certificate regarding products for human consumption exported to New Caledonia
Animal health certificate for heat treated milk and milk products

I. IDENTIFICATION DES PRODUITS / IDENTIFICATION OF THE PRODUCTS

Numéro de produit / Product no.	Produit / Product	Espèce animal / Animal species	Numéro d'agrément CE / EC-approval no.	Poids net total / Total nett weight	Poids brut total / Total gross weight

Numéro de produit / Product no.	Mode de conservation / Storage	Température de conservation / Storage temperature	SH-position (SH-4) / HS-heading (HS-4)	SH-désignation (SH-4) / HS-description (SH-4)

Numéro du lot / Batch no.	Date de production / Production date	Date limite de consommation / Expiry date	Emballage/ Packing	Poids net / Nett weight	Poids brut / Gross weight

Nombre total de conteneurs (1) / : Total number of containers(1)
Numéros de scellés (1) / Seal numbers (1) :

II. ORIGINE DES PRODUITS / ORIGIN OF THE PRODUCTS
Producteur / Manufacturer

Numéro d'agrément CE du producteur / : Manufacturer's EC-approval no.
Nom - Adresse - Lieu / : Name - Address – Place
Adresse d'exporteur / Address exporter :
Date prévue de chargement / Date of shipment :
Lieu de chargement / Place of loading :

III. DESTINATION DES PRODUITS / DESTINATION OF THE PRODUCTS
Moyen de transport / Means of conveyance :
Identification du transport (2) / : Identification of the means of conveyance (2)
Adresse de l'importateur / Address importer :
Point d'entrée / Point of entry :

IV. ATTESTATION SANITAIRE / HEALTH ATTESTATION

IV. 1 Certificat Vétérinaire / Veterinary Certificate
relatif aux produits destinés à la consommation humaine exportés vers la Nouvelle-Calédonie / regarding products for human consumption exported to New Caledonia
Le soussigné, vétérinaire ou inspecteur officiel, certifie par la présente: /
I, the undersigned Official Veterinarian or inspector, do hereby certify that:

1.1 que les produits identifiés ci-dessus ont été obtenus, préparés, manipulés et stockés conformément aux conditions sanitaires de production et de contrôle fixées par la législation du pays exportateur et qu'ils sont par conséquent considérés comme propres à la consommation humaine et préservés de toute contamination directe ou indirecte par des produits, marchandises ou objets ne présentant pas les mêmes garanties en termes de santé animale et de sécurité sanitaire des aliments; /
the above-listed products have been obtained, prepared, handled and stored in accordance with the exporting country's health requirements for production and control as provided for by the exporting country's legislation and are therefore deemed fit for human consumption and preserved from any direct or indirect contamination by products, goods or any objects that do not show the same guarantees in terms of animal health or food safety;

1.2 que les produits identifiés ci-dessus ou leurs emballages portent une marque sanitaire officielle attestant qu'ils ont été totalement produits et inspectés dans les établissements autorisés à exporter par le pays exportateur; /
the above-listed products or their packages bear an official health marking certifying that they were entirely produced and inspected at the establishments which are authorised to export by the exporting country;

1.3 que les modes de transport et les conditions de chargement du lot satisfont aux exigences de la législation du pays exportateur en matière de sécurité sanitaire des aliments; /
the modes of transport and loading conditions meet the exporting country's legal requirements in terms of food safety;

1.4 que les dispositions prises par le pays exportateur pour gérer les risques associés aux agents des encéphalopathies spongiformes subaigües transmissibles sont au moins équivalentes aux recommandations de l'Office International des Epizooties. /
the exporting country's arrangements to manage the risks associated with transmissible spongiform encephalopathies (TSEs) agent is at least equivalent to recommendations of World Organisation for Animal Health (OIE).

IV. 2 Attestation de santé animale pour le lait et les produits laitiers /
Animal health certificate for milk and milk products
Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que [(3)]: /
I, the undersigned official veterinarian, certify that [(3)]:

2.1. que les produits identifiés ci-dessus sont exportés d'un pays ou d'une zone mentionné à l'annexe VIII-5 du présent arrêté [(4)] et qu'elles satisfont aux restrictions qui sont éventuellement stipulées à la colonne 4 de l'annexe VIII-5 du présent arrêté [(4)]; /
the above-listed products are being exported from a country or zone specified at Appendix VIII-5 of the present decree [(4)] and that they meet any restrictive requirements which may be set forth in column 4 of Appendix VIII-5 of the present decree [(4)];

2.2. que les produits identifiés ci-dessus, leurs composants ou leurs matières premières sont issus en totalité d'animaux qui ne présentaient, au moment de la traite, aucun signe clinique de fièvre charbonneuse; /
the above-listed products or their constituents or raw materials have been entirely derived from animals that did not show any clinical sign of anthrax at the time of milking;

2.3. que les produits identifiés ci-dessus, leurs composants ou leurs matières premières: /
the above-listed products or their constituents or raw materials:

1) ont subi les traitements ad hoc mentionnés à l'annexe XI du présent arrêté [(4)] pour l'inactivation des agents pathogènes de la fièvre aphteuse, de la peste bovine et de la tuberculose; /
have undergone the ad hoc treatments specified at Appendix XI of the present decree [(4)] for inactivating the pathogens of foot-and-mouth disease, rinderpest and tuberculosis;

Ou / Or 2) satisfont aux dispositions suivantes: / meet the following requirements:

2.4. que les produits identifiés ci-dessus, leurs composants ou leurs matières premières /
the above-listed products or their constituents or raw materials:

1) sont issus en totalité d'animaux qui, depuis leur naissance ou pendant au moins 3 mois jusqu'à la traite incluse, ont séjourné et transité exclusivement dans des pays ou des zones: /
are entirely derived from animals that, from birth or for not less than 3 months up to and including milking, have stayed in and travelled through only countries or zones :

a) qui sont mentionnés à l'annexe VIII-5 du présent arrêté [(4)]; /
specified at Appendix VIII-5 of the present decree [(4)];

et / and b) qui n'étaient pas (au moment du séjour et du transit des animaux) en période d'interdiction telles que mentionnées à la colonne 3 de l'annexe VIII-5 du présent arrêté [4]; / that were not subject to any ban (at the time the animals were staying in or travelling through such countries or zones) as specified at Appendix VIII-5 column 3 of the present decree [4];

et / and c) qui étaient (au moment du séjour et du transit des animaux) indemnes de fièvre aphteuse où n'est pas pratiquée la vaccination et indemnes de l'infection par la peste bovine; / that were (at the time the animals were staying in or travelling through such countries or zones) FMD-free where vaccination is not practised and rinderpest-infection free;

et / and d) dans lesquels aucun signe de fièvre aphteuse ou de peste bovine n'a été observé: / in which there has been no evidence of foot and mouth disease or rinderpest:

i) jusqu'à la délivrance du présent certificat; / up until this certificate was issued;

ou / or ii) dans les trois mois après le séjour, le transit ou la traite des animaux dans ces pays ou zones. / within three months after the animals stayed in or travelled through or were milked in such countries or zones.

2) sont issus en totalité d'animaux qui, depuis leur naissance ou pendant au moins 30 jours jusqu'à la traite incluse, ont toujours été éloignés d'au moins 10 kms de tout cas de fièvre aphteuse ou de peste bovine; / are entirely derived from animals that have always remained at a distance of not less than 10 km away from any case of foot and mouth disease or rinderpest;

3) sont issus en totalité d'animaux appartenant à un cheptel indemne de tuberculose bovine. / are animals from a tuberculosis free herd.

Notes

1) Nombre de sceau (si disponible) et toujours si applicable le nombre de conteneurs / seal number (if available) and always if applicable container number

2) Numéro d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), nom (navire) ou s'il est connu le numéro de vol (avion)./ Registration number (railway wagons or container and lorries), name (ship) or if known flight number (aircraft)

3) Les termes utilisés se réfèrent aux définitions du code pour les animaux terrestre de l'Office International des Epizooties / Terms used refer to definitions under the Terrestrial Animal Health Code of the World Organisation for Animal Health (OIE) /

4) Les annexes de l'arrêté n° 2014-333/GNC figurent à l'adresse Internet / Appendix of decree n°2014-333/GNC are on line at Internet address http://www.davar.gouv.nc/portal/page/portal/davar/importations/produits_animal

La couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat. / The color of the signiture shall be different to that of the printed text.

Bijlage 2: Annex MKZ

Annexe /
Annex
ATTESTATION COMPLÉMENTAIRE AU CERTIFICAT SANITAIRE (ANNEXE VII DE L'ARRÊTÉ N° 2014-333 DU 13/02/2014) EN LIEN AVEC L'ÉPIDÉMIE DE FIÈVRE APHTEUSE EN SLOVAQUIE, EN ALLEMAGNE ET HONGRIE /

COMPLEMENTARY DOCUMENT TO THE HEALTH CERTIFICATE (APPENDIX VII OF THE DECREE N° 2014-333 OF THE 13/02/2014) LINKED TO FOOT AND MOUTH DISEASE (FMD) IN SLOVAKIA, IN GERMANY AND HUNGARY Denrées alimentaires destinées à la consommation humaine / Foodstuffs intended to human consumption

L'importation de produits issus d'animaux détenus ou abattus en Slovaquie, en Allemagne et en Hongrie est interdite, sauf s'ils répondent aux conditions suivantes: / Import of products derived from animals that were held or slaughtered in Slovakia, in Germany or in Hungary is forbidden except if they fulfill the following conditions:

Je soussigné(e), vétérinaire officiel, certifie que les produits issus d'animaux artiodactyles, concernés par cet envoi, respectent les exigences suivantes: / I the undersigned, being an official government veterinarian, certify in relation to the products from cloven-hoofed animals, concerned by this export that they satisfy to the following requirements:

Le lait ou produits laitiers / milk and milk products:

ont été soumis à un traitement thermique en récipient hermétique dont la valeur Fo est supérieure ou égale à 3,00. / have been submitted to heat treatment in a hermetically sealed container with a Fo value of 3.00 or more.

ou/or(*)	ont été soumis à un traitement thermique pendant 15 secondes au moins à une température minimale de 72 °C appliqué 2 fois. / have been submitted to heat treatment for at least 72°C for 15 seconds applied twice.
ou/or(*)	ont été soumis à un traitement à ultra-haute température (UHT). / have been submitted to ultra-high temperature treatment (UHT).
ou/or(*)	proviennent de troupeaux qui, au moment de la collecte du lait, n'étaient pas infectés par le virus de la fièvre aphteuse ni suspectés de l'être, et proviennent de lait qui a un pH inférieur à 7 ou a été soumis, avec des résultats négatifs, à des tests visant à détecter la présence du virus de la fièvre aphteuse, et a subi un traitement thermique mettant en oeuvre une température minimale de 72 °C pendant au moins 15 secondes. / originate from herds which at the time of milk collection were not infected or suspected of being infected with FMDV, and comes from milk that has a pH less than 7 or has been tested for FMDV with negative results, and has been heated at a minimum temperature of 72°C for at least 15 seconds.
Note (*)	rayer la mention inutile / delete if not applicable

Bijlage 3: Annex LSD

Annexe /
Annex

ATTESTATION COMPLÉMENTAIRE AU CERTIFICAT SANITAIRE (ANNEXES VII-2 ET VII-5 DE L' ARRÊTÉ N° 2014-333 DU 13/02/2014) EN LIEN AVEC L'EPIDEMIE DE DERMATOSE NODULAIRE CONTAGIEUSE EN FRANCE ET EN ITALIE /
COMPLEMENTARY DOCUMENT TO THE HEALTH CERTIFICATE (APPENDIX VII-2 AND VII-5 OF THE DECREE N° 2014-333 OF THE 13/02/2014) LINKED TO LUMPY SKIN DISEASE (LSD) EPIDEMIC IN FRANCE AND ITALY

Pour les produits issus de bovins (Bos indicus et B. taurus) et de buffles (Bubalus spp. et Syncerus spp.) détenus ou produits en France et en Italie. /
Products derived from bovines (Bos indicus and B. taurus) and buffaloes (Bubalus spp. and Syncerus spp.) that were held or producted in France or in Italy.

Je soussigné(e), vétérinaire officiel(le), certifie que les produits concernés par cet envoi respectent les exigences suivantes: /
I the undersigned, being an Official Government Veterinarian, certify in relation to the products concerned by this export that they satisfy to the following requirements:

~~Les produits sont issus d'animaux qui ont été détenus et/ou abattus en: /~~
~~Products are derived from animals that were held and/or slaughtered in:~~
~~Pays /~~ :
~~Country~~
~~Subdivision~~ :
~~/Subdivision~~
~~Qui était indemne de dermatose nodulaire contagieuse depuis au moins 28 jours avant la date d'abattage ou de traite qui est le: /~~
~~That was free from Lumpy skin disease at the the date of slaughter or milking which is :~~

ou/or(*) Le lait et les produits laitiers / milk and milk products:

- Ont été soumis à une pasteurisation ou à n'importe quelle combinaison de mesures sanitaires ayant un niveau de performance equivalent. /
  Have been subjected to pasteurisation or any combination of control measures with equivalent performance.

Note
(*) rayer la mention inutile / delete if not applicable